the general principles governing the method of financing are being worked out and it is expected that the scheme will be finalised in a month or two.

गोवा के एक मठ में पुर्तगाली पुलिस का प्रवेश

८८. **श्री नवाब सिंह चौहान** : क्या **प्रधान मंत्री** यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) क्या सरकार को सूचना है कि पिछले अक्तूबर मास के प्रारम्भ में गोवा की पुर्तगाली पुलिस वहां के एक मठ में घुस गई और उसने वहां भक्तों को इस बुरी तरह पीटा कि वहां के मुख्याधिष्ठाता श्री परशुराम आचार्य तथा अन्य कई व्यक्तियों की मृत्यु हो गई ; और

(ख) यदि हां, तो घटना का विवरण क्या है?

•([PORTUGUESE POLICE ENTRY INTO A MONASTERY IN GOA

88. SHRI NAWAB SINGH CHAU-HAN: Will the PRIME MINISTER be pleased to state:

(a) whether Government are aware that in the beginning of October last the Portuguese police of Goa had entered into a monastery there and beat the devotees so severely that the head of the monastery, Shri Parshu-ram Acharya, and several others succumbed to their injuries; and

(b) if so, what are the details of the incident?]

f[THE PRIME MINISTER AND MINISTER FOR EXTERNAL AFFAIRS (SHRI JAWAHARLAL NEHRU): (a) and (b). A statement is placed on the Table of the House. *(See* Appendix XV, Annexure No. 46.]

प्रधान मंत्री और वैदेशिक कार्य मंत्री (श्री जवाहरलाल नेहरू): (क) और (ख). एक वक्तव्य सदन की मेज पर रख दिया गया है। [**देखिये** परिशिष्ट १५, अनुपत्र संख्या ४६]

कुछ वस्तुओं की फुटकर बिक्री की बाबत भारतीय व्यापारियों पर दक्षिण विएतनाम सरकार की पाबंदी

८९. **श्री नवाब सिंह चौहान** : क्या **प्रधान मंत्री** यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) क्या यह सच है कि दक्षिण विएतनाम सरकार ने कुछ वस्तुओं की फुटकर बिक्री के संबंध में भारतीय व्यापारियों पर पाबन्दियां लगा दी हैं और यदि हां, तो वे पाबन्दियां क्या हैं और उनसे वहां के भारतीय व्यापारियों पर क्या प्रभाव पड़ेगा;

(ख) वहां भारतीय व्यापारियों की संख्या लगभग कितनी है ; और

(ग) इस मामले में सरकार ने क्या कार्यवाही की है ?

f[RESTRICTIONS BY GOVERNMENT OF SOUTH VIETNAM ON RETAIL SALE OF CERTAIN ARTICLES BY INDIAN TRADERS

89. SHRI NAWAB SINGH CHAU-HAN: Will the PRIME MINISTER be pleased to state:

(a) whether it is a fact that the Gov ernment of South Vietnam have imposed restrictions on the retail sale of certain articles by Indian traders in South Vietnam and if so, what are the restrictions and what effect these restrictions will have on Indian trad ers there;

(b) what is the approximate number of Indian traders in South Vietnam; and

(c) what action Government have taken in the matter?]

प्रधान मंत्री और वैदेशिक कार्य मंत्री (श्री जवाहरलाल नेहरू) : (क) जी हां। दक्षिण विएतनाम सरकार ने खास तौर से भारतीयों के लिये कोई रुकावटें नहीं लगाई हैं, बल्कि अपने देश में सभी विदेशियों के लिये, मछली, मांस, परचून, गल्ला, कोयला, तेल, धातुओं के बेकार टुकड़े और चिथड़ों का व्यापार करने पर और रेल अथवा नाव द्वारा यात्रियों या चीजों के भेजने पर और कमीशन पर कोई व्यापार करने पर रुकावटें लगाई हैं ।

दक्षिणी विएतनाम के भारतीय व्यापारियों को इस आदेश से कोई नुकसान नहीं हुआ है। उनमें से ज्यादातर लोग कपड़े का व्यापार और और परचून की दुकानें करते हैं। कपड़ों के बारे में अध्यादेश (आर्डिनेंस) यह है कि रेशमी या सूती कपड़ों के बेचने की मनाही उन सभी

fEngrish translation.